

DRIFT RACER

この度はヨコモ製R/Cカーキットをお買い求め頂き、誠に有り難うございます。このキットは、ワールドチャンピオン メーカーであるヨコモの高性能・競技用R/Cカーです。 本説明書に従った正しい組立・安全な走行をして頂ければ、誰でも手軽に楽しむことが出来ます。

Thank you for purchasing this Yokomo product. This high performance competition kit has been proudly manufactured by Yokomo - World Champion R/C car manufacturer.

Proper assembly of this product will provide fun, safe enjoyment.

### R/C カーを安全に楽しんで頂くための 注意事項

お子様(中学生以下)が 組立・走行する際は、必ず保護者の方が付き添い 安全を確認して下さい。

#### 組立の注意

- ●幼児のいる場所では組み立てないで下さい。小さな部品を飲み込む等、非常に危険です。
- ●組立の前に必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品な どがあった場合は、ヨコモ アフターサビス部までお問い合わせ下さ い。
- ●組立の前に説明書を最後まで読み、全体の流れをつかむと効率的 な組立が出来ます。
- ●組み立てる際は、様々な工具が必要になります。安全の為に必ず作業内容に合った工具を使用して下さい。又、カッターナイフ等を使用する際は危険を伴いますので、注意して下さい。
- ●部品には様々な素材を使用しています。切削加工された金属パーツ 等はエッジが鋭く、慎重な組立が必要となります。ケガをしないよう に注意して下さい。
- ●プラスティックパーツなどを切断する際は、切断した部品が飛ぶ危険があるので注意して下さい。
- ●回転部や駆動部は出来るだけスムーズに動作するように組み立て て下さい。
- ●配線やコード類はきれいにまとめて下さい。回転部分や走行路面に コードが接触すると危険です。又、配線は確実に接続されていない とショートなどの恐れや、性能を十分に発揮出来ない場合があります。
- ●必要以上の分解、改造をすると、安全性が低下したり走行性能が十分に発揮出来なくなる場合があります。
- ●塗装は、周囲に火気の無いことを確認し、換気の良い場所で行って下さい。

### 走行の注意

- ●ヨコモ製R/Cカーは競技用の為、時速40kmを越える速いスピードが出るモデルもあります。ルールを守って安全な場所や、R/Cカー用サーキットで走らせて下さい。
- ●公道等、周囲の人の迷惑になるような場所では絶対に走らせないで下さい。
- ●R/Cカーは電波を利用する為、何らかのトラブルで最悪の場合は暴走する事があります。狭い場所や室内は避け、出来るだけ広い、障害物のない場所で走らせて下さい。
- ●周囲にR/Cカーを走らせている人がいる場合は、電波が重ならないように、周波数を確認し合って、安全を確かめて下さい。
- ●R/Cカーは水を嫌います。雨の日や、水たまりのある場所で走らせると、R/Cメカが壊れたり、暴走する危険があります。
- ●R/Cカーの駆動部分、ギヤやベルト、タイヤなどは高回転で回ります。バッテリーを接続した後は危険ですので、回転部分に手を触れないで下さい。
- ●走行後のR/Cカーは各部が高温になる事があります。危険ですので冷却期間をおいてから、メンテナンスなどをして下さい。

### 走らせる手順

- ①タイヤが空転するように、台の上にR/Cカーを置きます。
- ②スピードコントローラのスイッチがOFFになっている事を確認してから、モーターとバッテリーを接続します。
- ③送信機のアンテナを伸ばし、スイッチをONにします。(送信機の電圧が下がっていると危険です。常に電圧の高い状態で使用して下さい。)
- ④受信機のスイッチをONにします。

### 走行終了手順

- ①スピードコントローラのスイッチをOFFにします。
- ②バッテリーの接続を外します。
- ③送信機のスイッチをOFFにし、アンテナを縮めます。

### バッテリーの取り扱い

(バッテリーに付属の説明書に基づき使用して下さい。)

- ●バッテリーを充電する際は、周囲に燃えやすい物のない安全な場所で行って下さい。又、高温な場所での充電も避けて下さい。
- ●バッテリーの充電中は充電状況を常に確認して下さい。充電器の誤動作などで過充電すると、最悪の場合は発火する危険性があります。バッテリー温度が50度を越えたら充電を中止して下さい。
- ●走行後のバッテリーは高い温度になります。連続使用するとバッテ リーを傷める事になりますので、冷却期間を置いてから充電して下 さい。又、走行後のバッテリーはコンディション放電する事によって、 性能を持続させる事が出来ます。
- ●不要になったバッテリーは一般のゴミと一緒に捨てずに、お手数でも 電池専用の回収箱に捨てて下さい。

#### モーターの取り扱い

(モーターに付属の説明書に基づき使用して下さい。)

- ●7.2Vのバッテリーでモーターのから回しをすると危険です。モーター内部を破損し部品が飛び出す事も考えられますので、もしモーターのブレークインをする時は、モーターをしっかり固定し3~5V程度でから回しして下さい。
- ●モーターは定期的なメンテナンスが必要です。劣化するとスピード が出なくなったり、走行時間が短くなります。定期的にクリーニング したり、ブラシが減ってきたら交換する等のメンテナンスをして下さ い。
- ●モーターの性能に合ったギヤ比を選択して下さい。ギヤ比が最適でないとモーターの性能を十分に発揮出来ないだけでなく、他のR/Cメカを壊す原因にもなります。
- ●走行後のモーターは非常に高い温度になります。連続走行すると モーターを傷める事になりますので、冷却期間を置いてから走行し てして下さい。

### PRECAUTIONS FOR SAFE ENJOYMENT OF YOUR R/C CAR

For children under the age of 13, parental guidance is recommended when running.

### ASSEMBLY PRECAUTIONS

- Do not assemble around small children. The parts can be dangerous if accidentally swallowed.
- Check the contents carefully before assembly. Please contact Customer Support if you happen to notice any defective or missing items
- You will find the assembly process much easier by carefully reading through the manual, and familiarizing yourself with the instructions.
- •Many different tools are required during assembly. For safety purposes, please use suitable tools. Exercise extra caution when using a sharp tool such as a hobby knife.
- Many different materials are used for the parts. Use extra care when handling parts with sharp edges, such as machined metal parts.
- •When cutting plastic parts, watch for any flying parts.
- Try to assemble any rotating parts or drivetrain parts as smooth as possible.
- Bundle wires neatly away from the ground or any moving drivetrain components. Make sure that all wires are properly connected to prevent shorting.
- Unnecessary modifications may be unsafe and hinder performance
- •Always paint in a well ventilated area away from flames.

### PRECAUTIONS BEFORE RUNNING

- ●Yokomo R/C cars are built for competition use, and some models may exceed speeds of 40km per hour. Practice common sense and run the car in open safe places, or R/C car tracks
- Do not run the car on public roads with high amounts of traffic, or in areas that may cause an inconvenience to people in that area
- R/C cars are controlled using a radio frequency. In a worstcase scenario. radio interferences may cause loss of control.
- •If others near you are running R/C cars, confirm that they are not running on the same frequency.
- R/C cars do not like water. Avoid running on rainy days, or areas with water puddles. Exposure of the electronics to water may cause loss of control or damage to the electronics.
- ●The drivetrain of an R/C car consists of many moving parts like gears, belts, shafts, and tires. Avoid touching these areas when the battery is connected.
- Many parts of an R/C car will become hot after running. Allow the parts to sufficiently cool before conducting any maintenance

### **BEGINNING A RUN**

- $\ensuremath{\bigcirc}$  Place the R/C car on  $\ensuremath{\,}$  a stand so the wheels are off the ground.
- ②Confirm that the speed controller switch is OFF, and connect the motor and battery.
- ®Extend the transmitter antenna and turn the switch ON. (It is unsafe to use a transmitter with low voltage. Make sure that the transmitter batteries are good before running)
- 4)Turn the speed controller switch ON.

#### **FINISHING A RUN**

- ①Turn the speed controller switch OFF.
- @Disconnect the battery.
- 3Turn the transmitter switch OFF, and retract the antenna.

#### **BATTERY USAGE**

(Carefully read the instruction included with the batteries.)

- •When charging batteries, make sure that the surrounding area is void of anything highly flammable. Also avoid charging in high-temperature locations.
- •When charging batteries, frequently monitor the charging it catch on fire. If the battery reaches 50 degrees Celcius or more, stop charging.
- •Batteries will become hot after running. Continuous use of the battery pack may result in damage to the cells. Allow the battery too cool down before re-charging. Using a battery conditioner after running may prolong the life and performance of the battery.
- Please do not discard old battery packs in the trash. Although inconvenient, please locate a battery disposal center.

#### MOTOR USAGE

(Carefully read the instruction included with the motor.)

- •Connecting a 7.2V battery directly to the motor can be very dangerous. This may cause the internal parts of the motor to break apart, causing some parts to fly out of the motor. To break-in the motor, safely secure the motor and run the motor at about 3-5V.
- Motors require periodic maintenance. Slower speeds and decreasend run times may indicate a worn-out motor.
   Periodically clean the motor and change the brushes when needed.
- •Choose a gear ratio that matches the power characteristics of the motor. Using a gear ratio unsuited to the characteristics of the motor will not only prevent the motor from performing at its optimum, but may even cause damage to the other electronics.
- •Motors will generally become very hot after running. Continuous running will reduce the life of the motor. Allow the motor to sufficiently cool between each run.

### 【組み立てに必要な物】

### ACCESSORIES AND TOOLS NEEDED FOR [DRIFT RACER] ASSEMBLY

■ 走行の為に別にお買い求め頂く物 ■

(組立済キットでは必要ありません)

# ADDITIONAL ITEMS REQUIRED FOR USE (NOT INCLUDED IN KIT)

- 2 チャンネルプロポ(1 サーボ 1 アンプ仕様) TWO CHANNEL R/C SURFACE RADIO SYSTEM AND ELECTRONIC SPEED CONTROL
- 走行用7.2 V バッテリーパック 7.2 V BATTERY PACK
- 走行用バッテリー充電器 BATTERY CHARGER
- 走行用モーター MOTOR
- タイヤ(タイヤ付キットは不要)TIRES
- 走行用ボディー(ボディー付キットは不要)BODY
- ボディー塗装用カラー BODY SPRAY PAINT
- **袋以外の箱に入っている物** (組立済キットでは入っていません)

### PARTS INCLUDED IN KIT

● バンパー

BUMPER

● ホイール

WHEELS

● タイヤ

TIRES

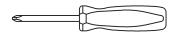
● メインシャーシ

MAIN CHASSIS

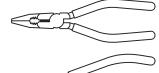
## [DRIFT RACER]の性能を十分に発揮させる為にイラストを良く参照し説明の順番に従って確実に組み上げて下さい。

For assembly, follow the figures and the instructions closely so that your [DRIFT RACER] will perform at its best!!

■ 別途用意する工具 ■ ASSEMBLING TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED IN KIT)



ドライバー(大,小) SCREW DRIVER(SMALL & LARGE)



ラジオペンチ NEEDLE NOSE PLIERS



ニッパー SIDE CUTTER



ハサミ SCISSORS



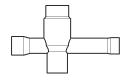
カッター HOBBY KNIFE

■ キットに入っている工具 ■ TOOLS (INCLUDED)



六角レンチ ALLEN WRENCH

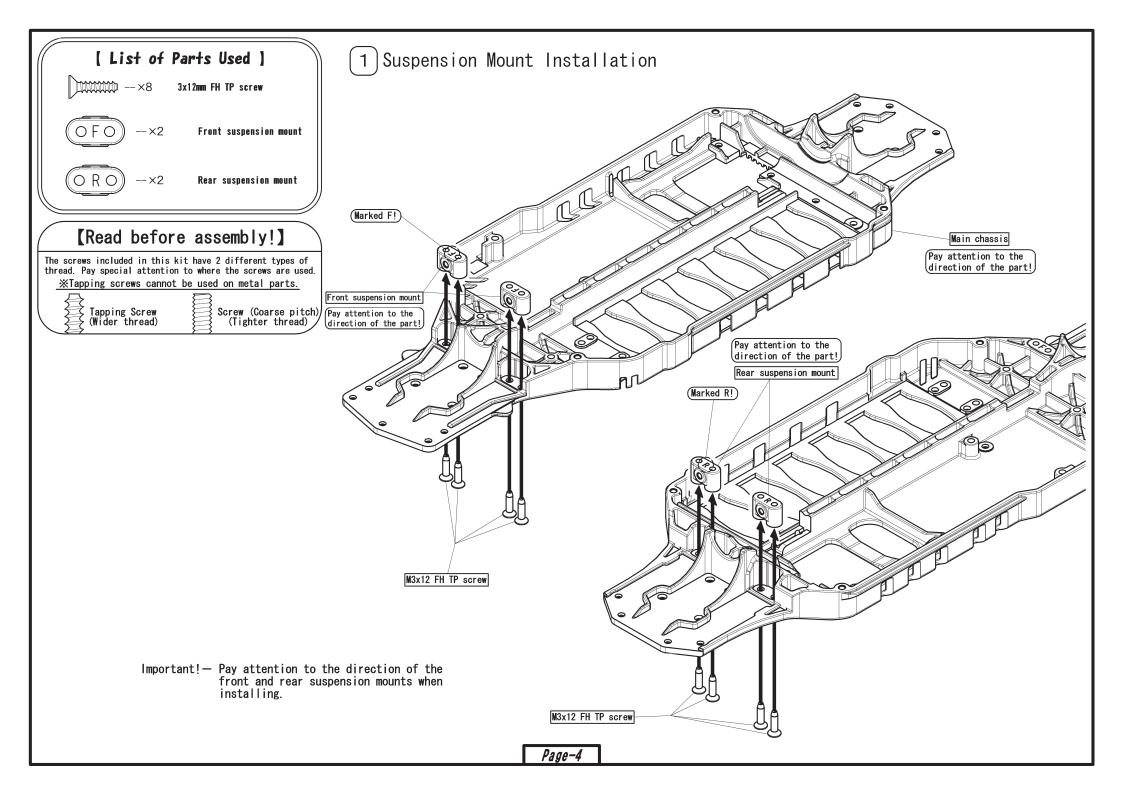
(1.5 mm)

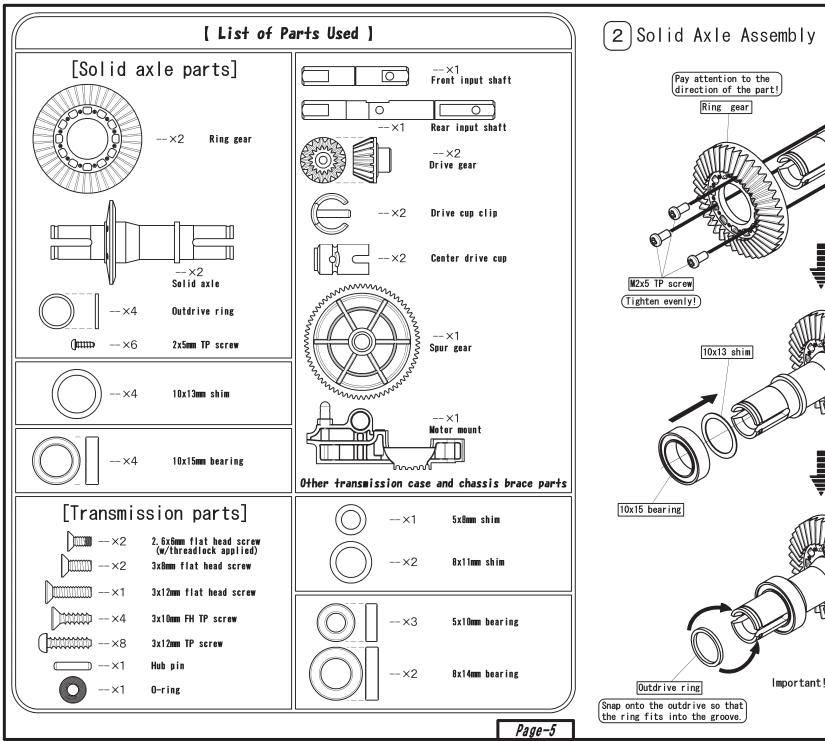


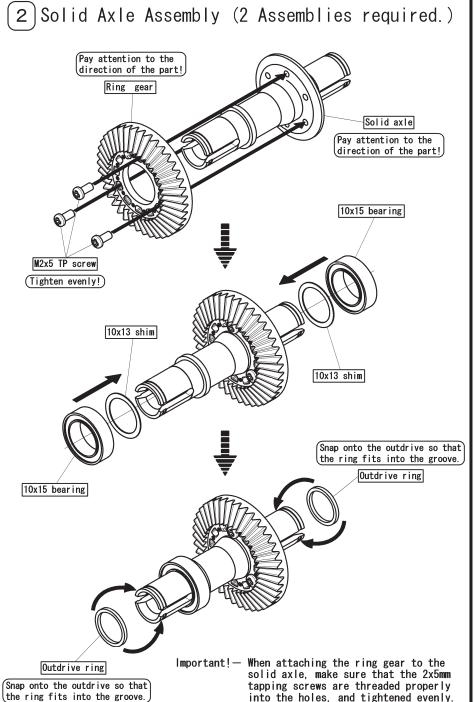
十字レンチ NUT WRENCH

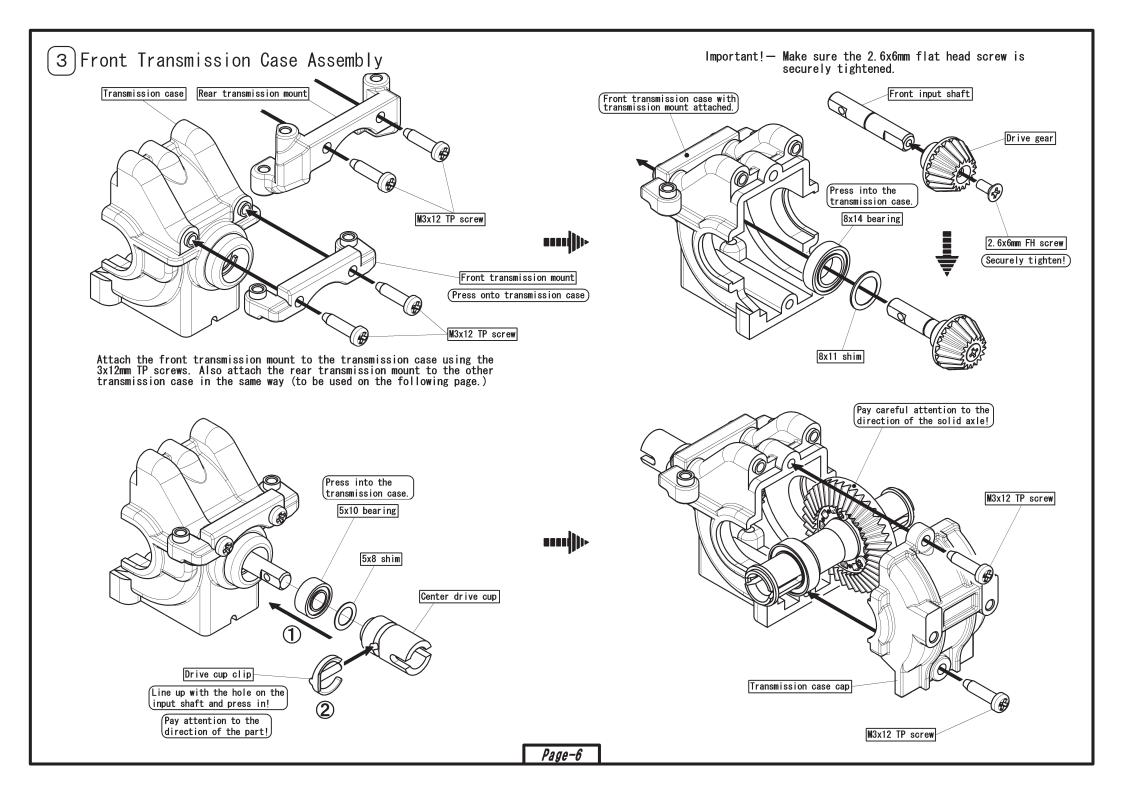
2015-03-05

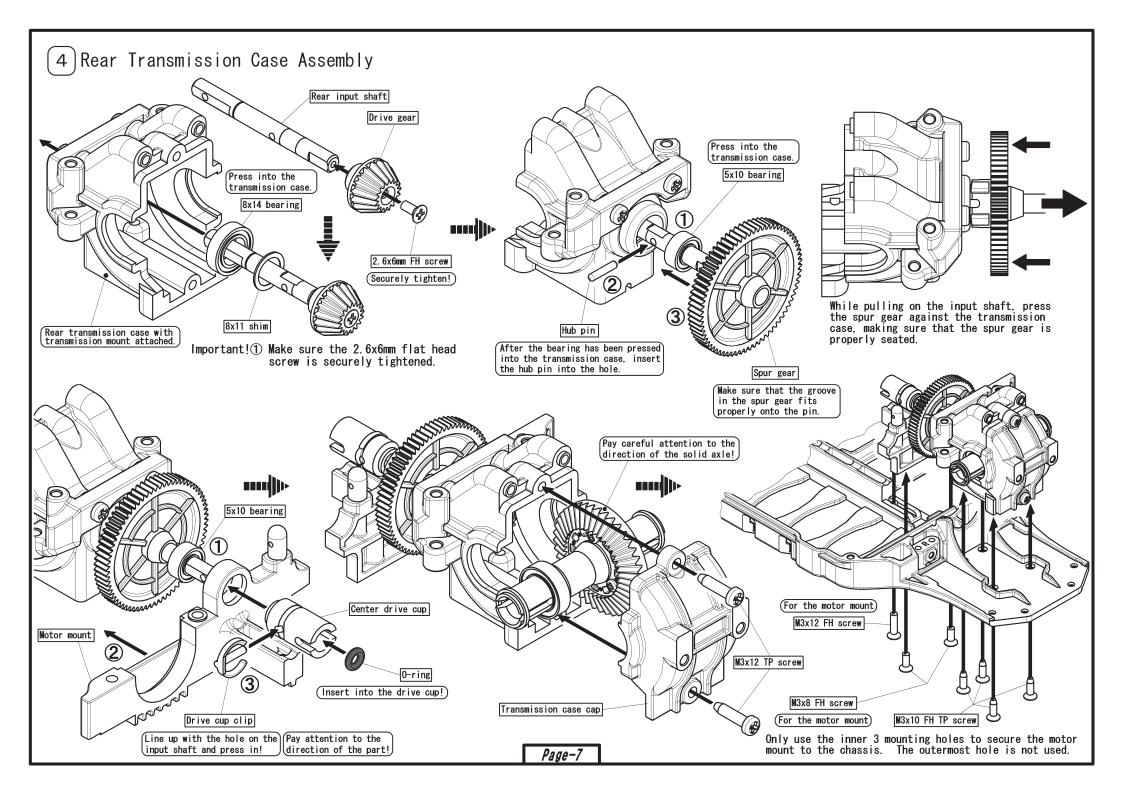
Page-3





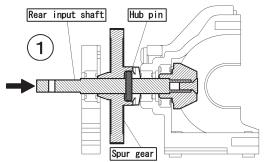




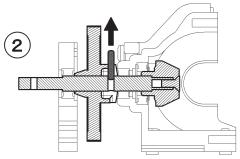


### Maintenance Tip!

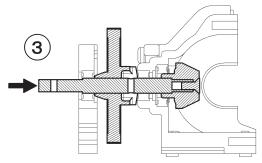
### Spur Gear Hub Removal



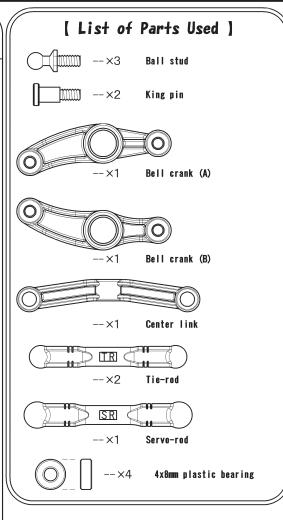
Remove the transmission cap, solid axle and center drive cup. Slide the input shaft towards the rear.



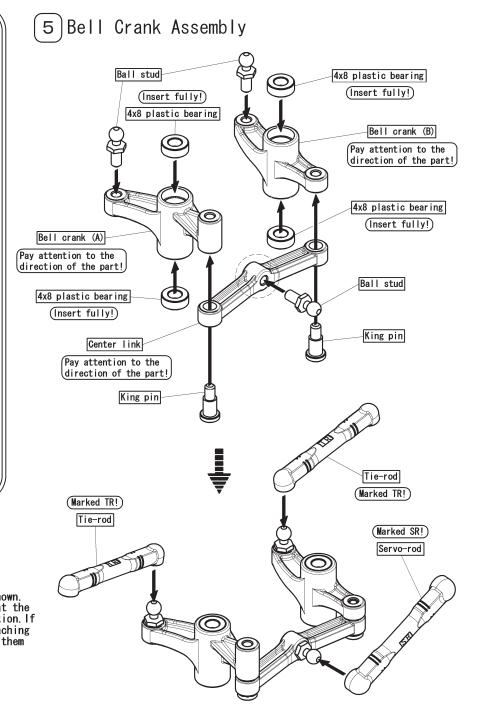
Slide the rear input shaft until the hub pin is visible inside the groove (of the spur gear), and pull out the hub pin. (If the hub pin falls out easily, lightly coat it with a rubber type adhesive.)

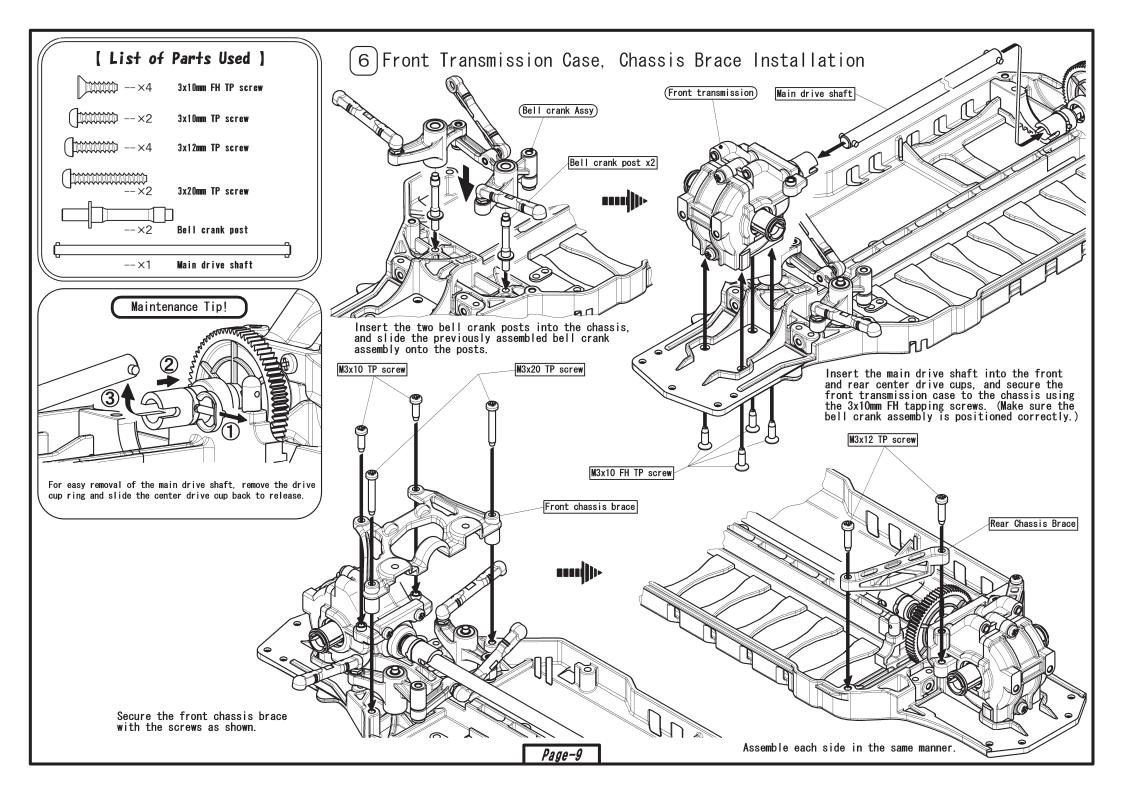


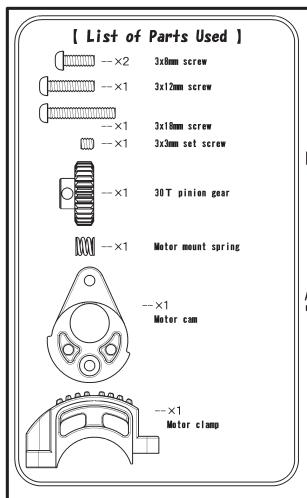
Pull out the rear input shaft completely to remove the spur gear. (When re-assembling, repeat the above steps in reverse.)

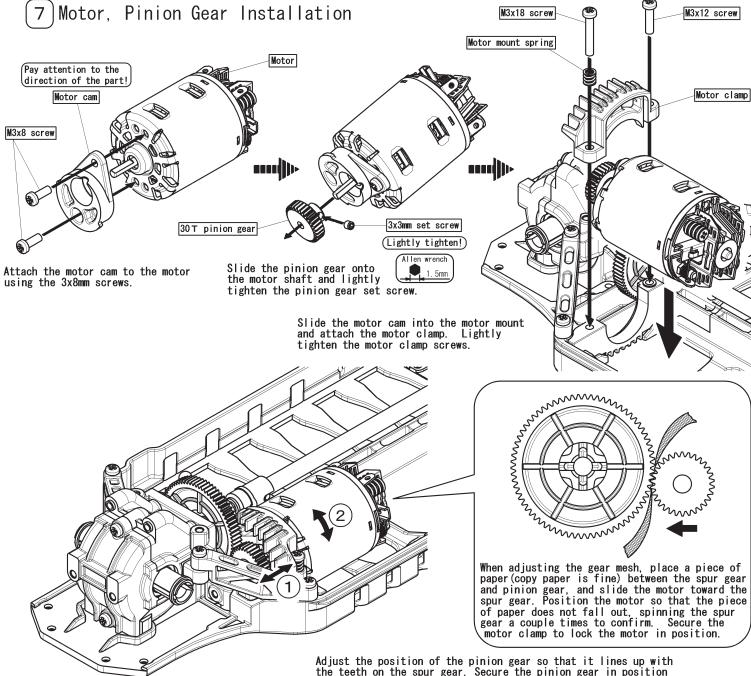


Attach the tie rods to the ball studs as shown. (When attaching the tie rods, make sure that the corret tie rod is used in the correct location. If you happen to experience difficulty in attaching the tie rods, use a pair of pliers to snap them into place.)









Page-10

by tightening the set screw. Once the gear mesh is adjusted and the M3x12 screw is tightened, tighten the M3x18 screw until the

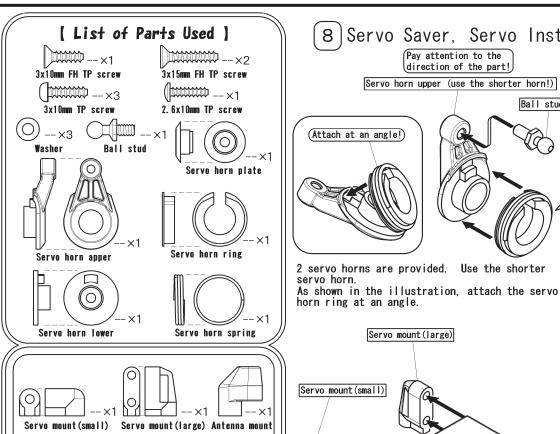
spring is compressed, then back off one full turn.

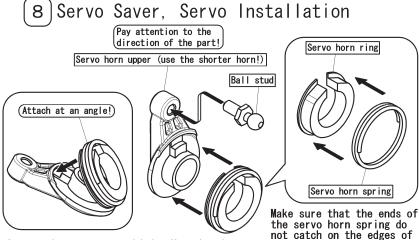
M3x12 screw

Motor clamp

### Important!

- (1) Install the pinion so that the set screw is tightened onto the flat portion of the motor shaft.
- 2 Adjust the gear mesh to allow a very small gap between the teeth of the pinion and spur gear.
  - (improper adjustment of the pinion and spur may result in damage to the gears.)
- 3 Continuous running of the motor will result in shorter motor life. Allow the motor to cool between runs.

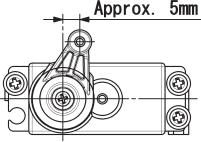




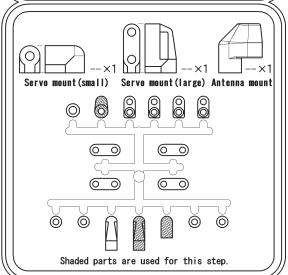
the servo horn ring.

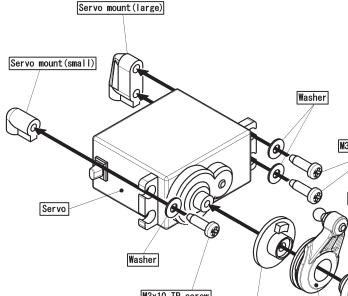
Mark Manufacturer Υ Yokomo S005 ΥF Yokomo S003, Futaba JKS JR, KO, Sanwa

The included servo horn lower are marked with a letter designating servo compatibility. Select the servo horn matching the servo being used.



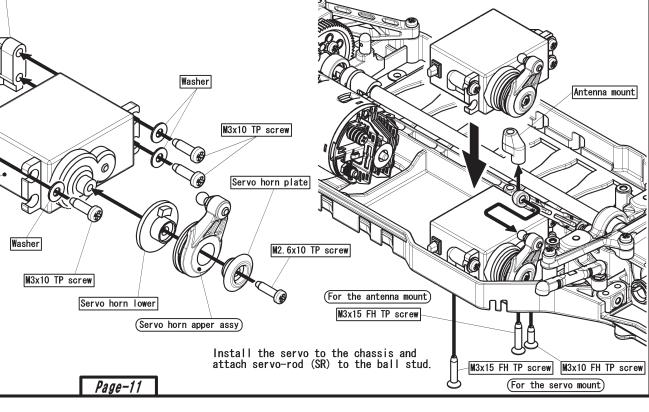
After the servo has been centered, attach the servo horn so that the hole on arm is 5mm off center (or about 1 notch).

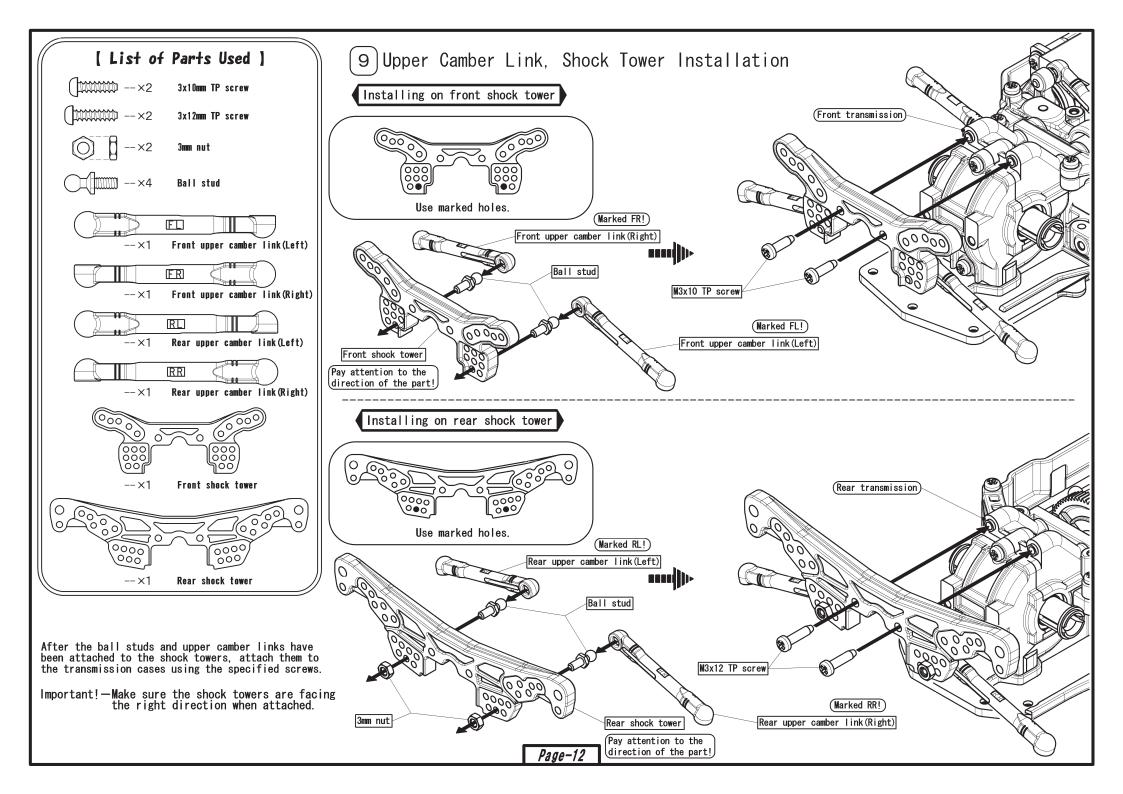


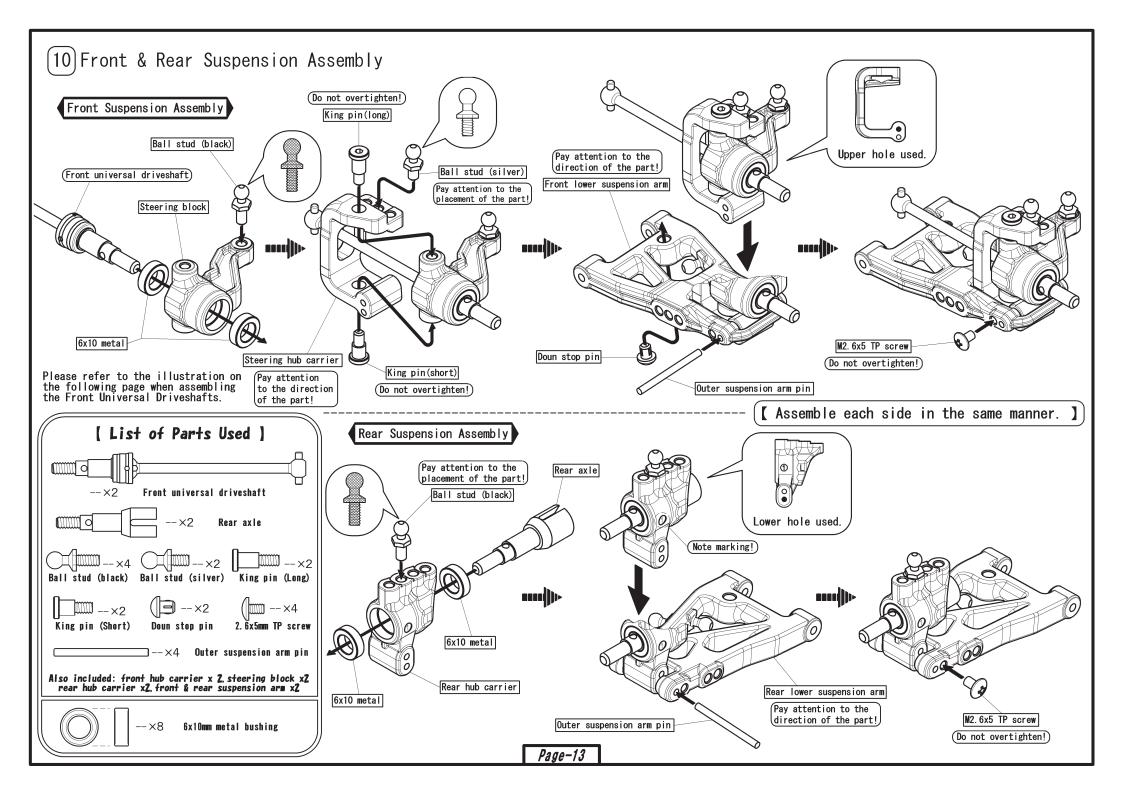


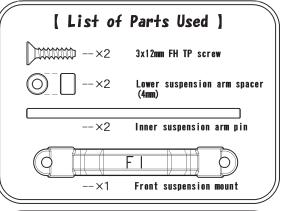
Important! (1) Make sure that the servo is centered before attaching the servo horn lower. (Refer to your radio manual for more information.)

> 2 Kit includes 3 servo horns. Select the servo horn designated for use with the servo being used. (Using an incorrect servo horn may result in damage to the servo.)

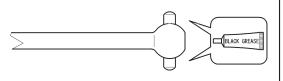








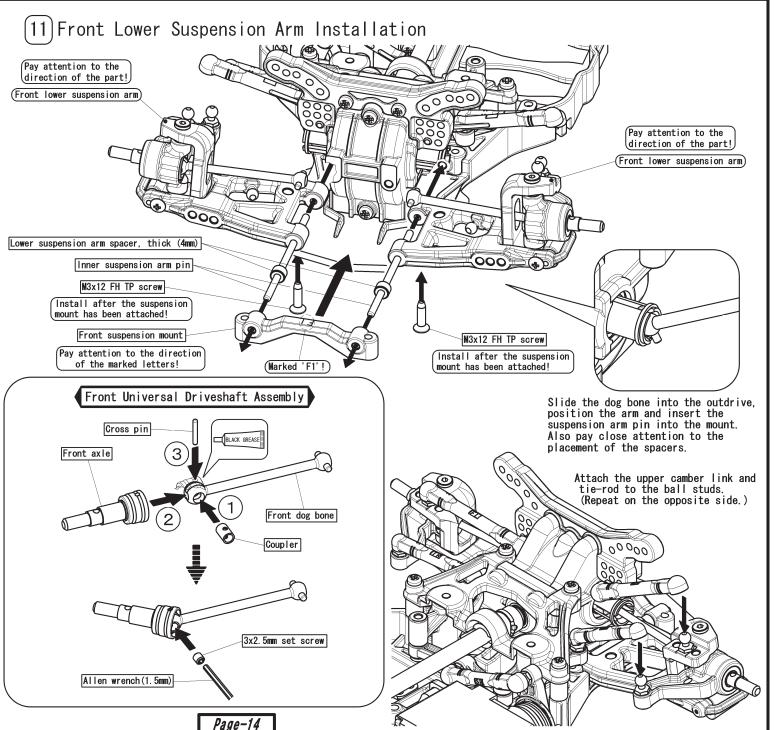


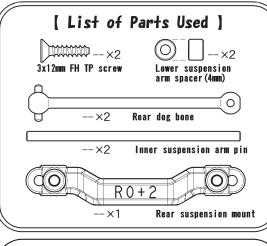


·Apply (black grease) to the front and rear dog bone pins.

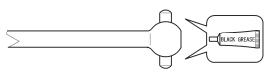
### Important!

- Always apply black grease to the front dog bone pins.
   (Black grease sold separately.)
- ② The front suspension arms assembled in the previous step are different left and right. Follow the diagram closely during assembly.
- ③ Refer to the illustration on the right when assembling the Front Universal Driveshafts. Please make sure to apply black grease(sold separately) to the moving parts. (Follow the directions in reverse when disassembling.)









·Apply (black grease) to the front and rear dog bone pins.

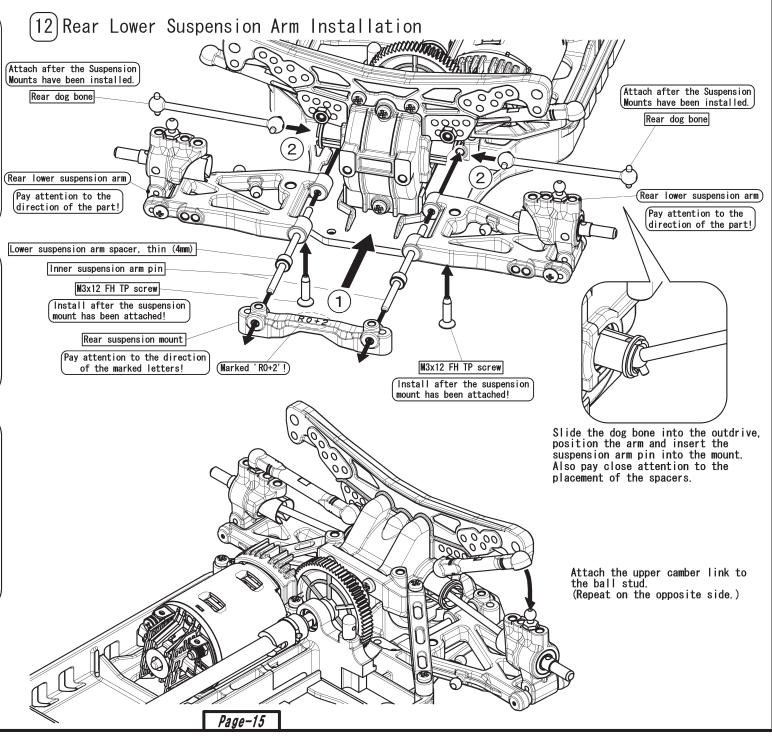


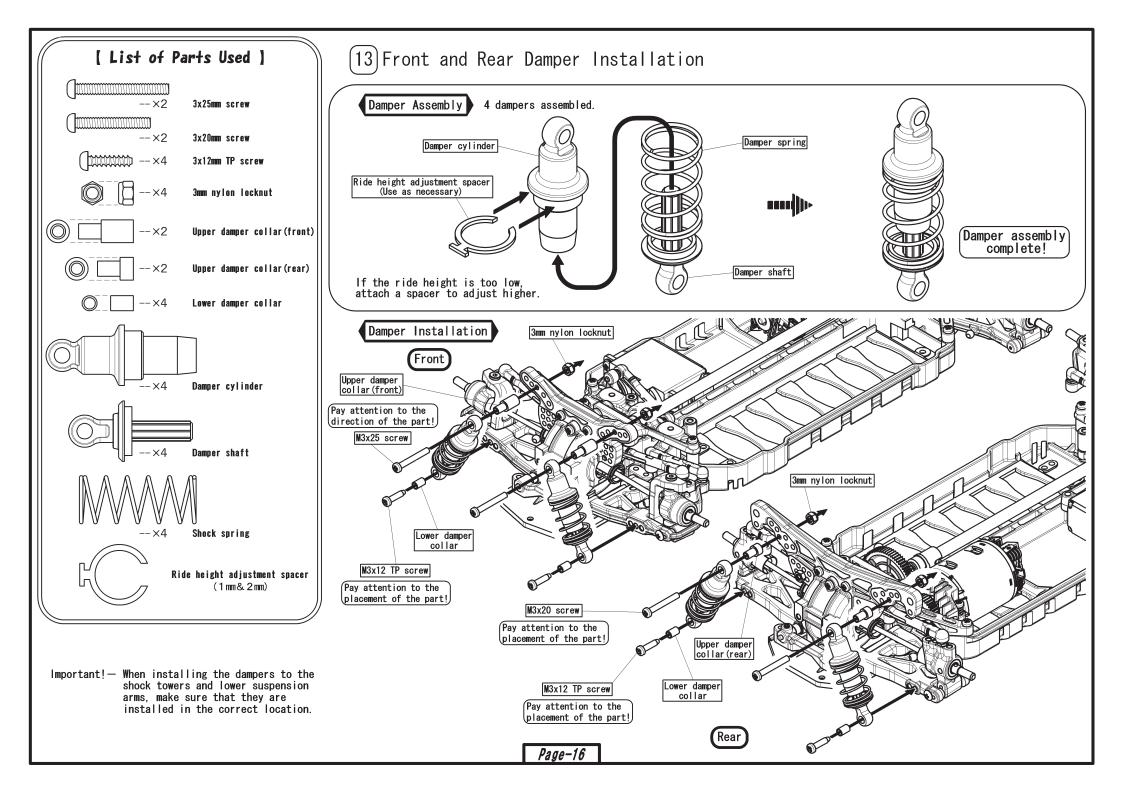


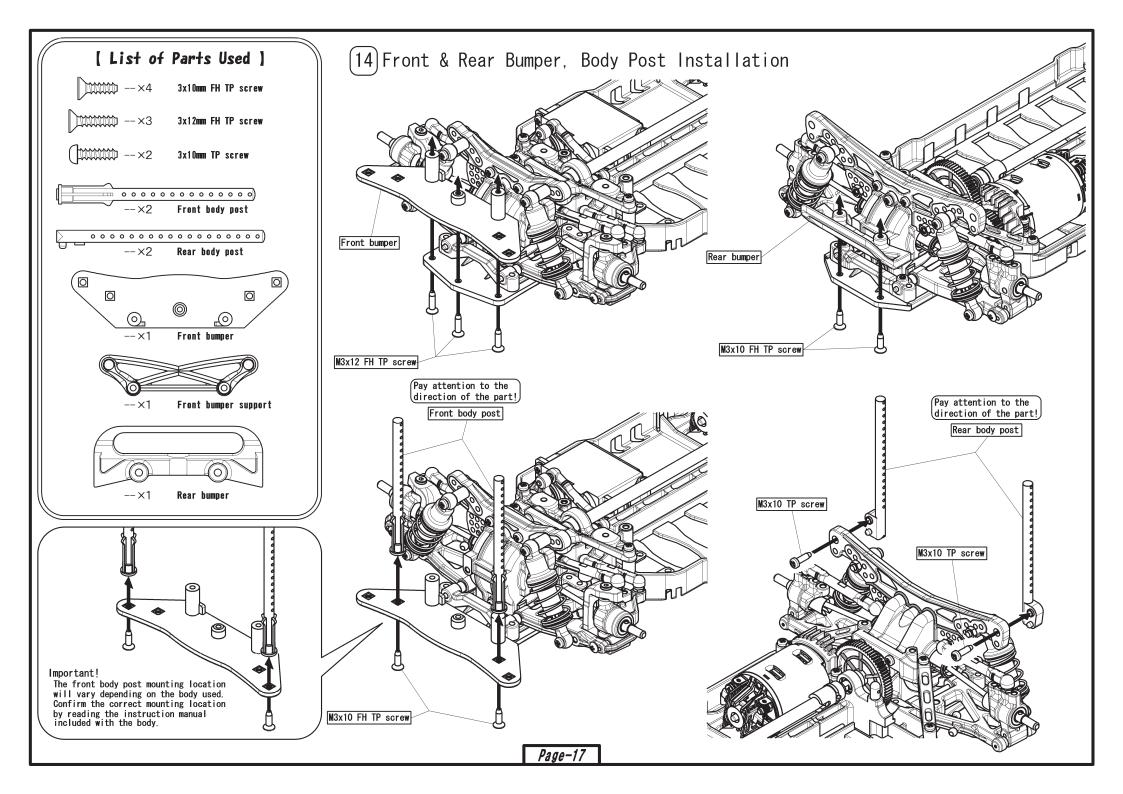
After the suspension arms have been installed, check to see that the suspension arms move freely. If the suspension arms do not move freely, check the suspension mount screws to see if they are overtightened. Overtightening the suspension mount screws may cause the suspension hinge pins distort. During assembly, check the movement of each arm and loosen the screws as necessary. If loosening the screws does not seem to work, remove the indicated screws as shown on the right. (Removing the indicated screws will not affect the handling characteristics of the chassis. Follow these instructions for the front also.)

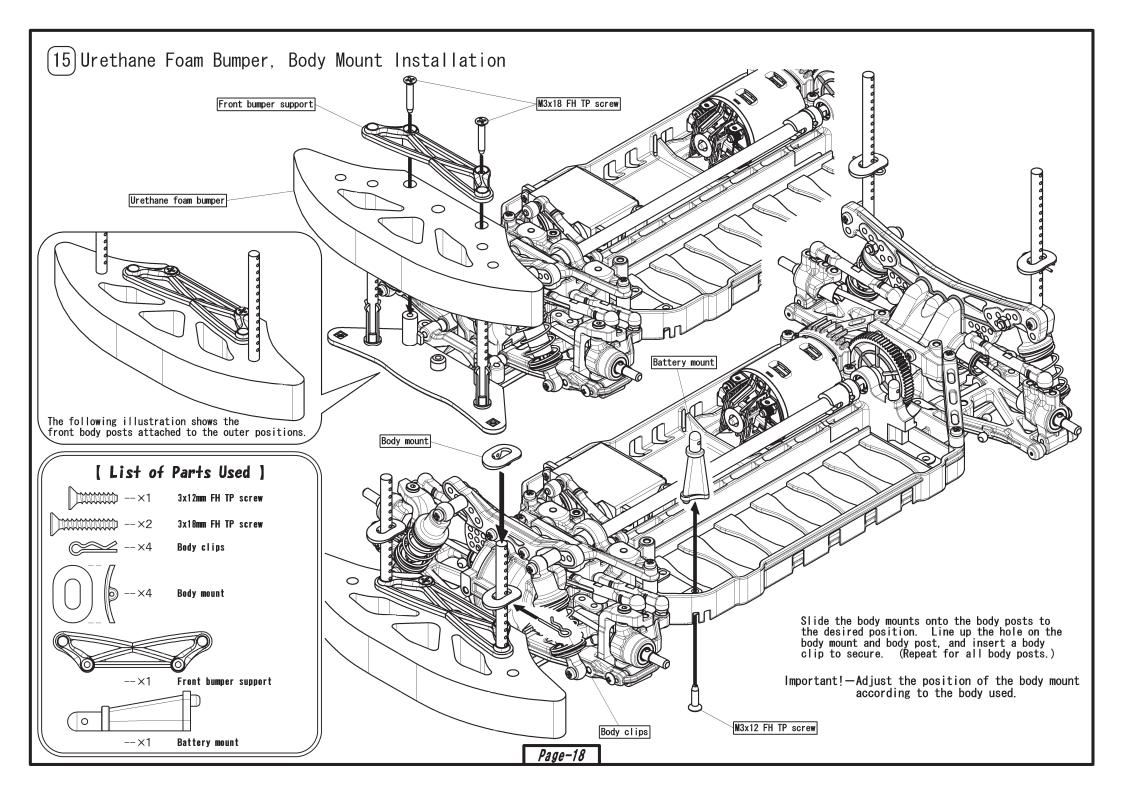
#### Important!

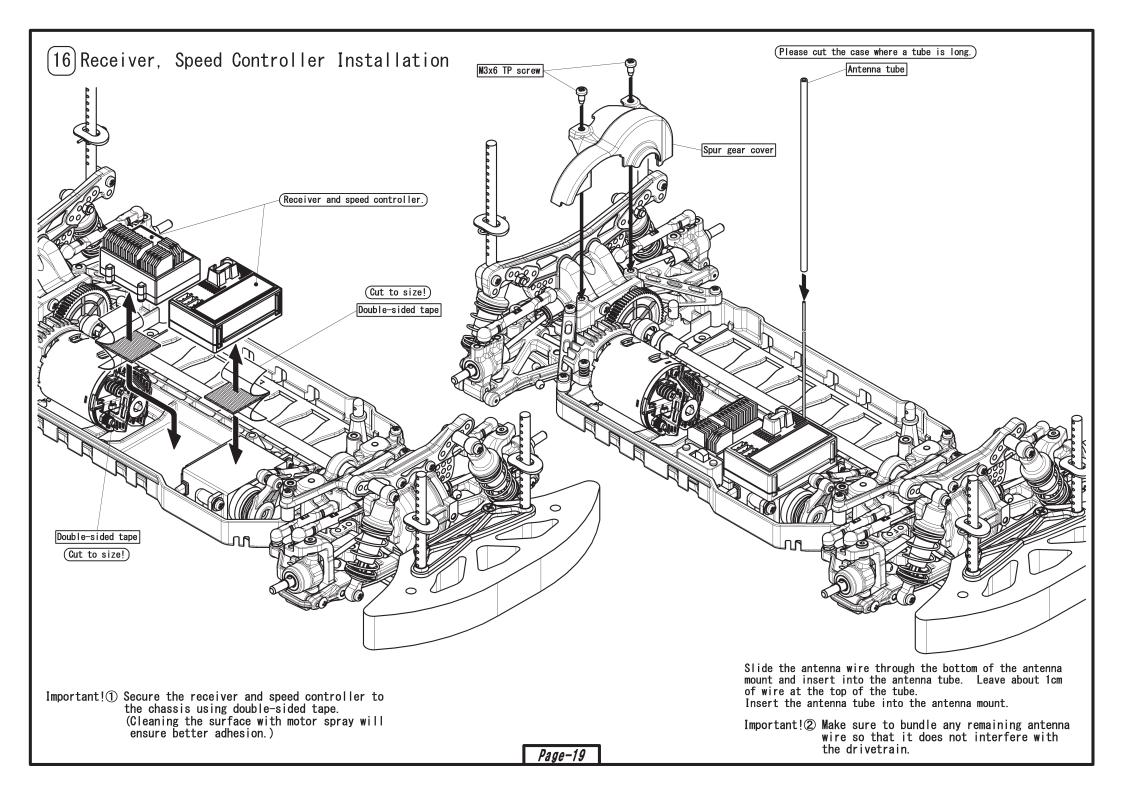
- Always apply black grease to the rear dog bone pins.
   (Black grease sold separately.)
- ② The rear suspension arms assembled in the previous step are different left and right. Follow the diagram closely during assembly.

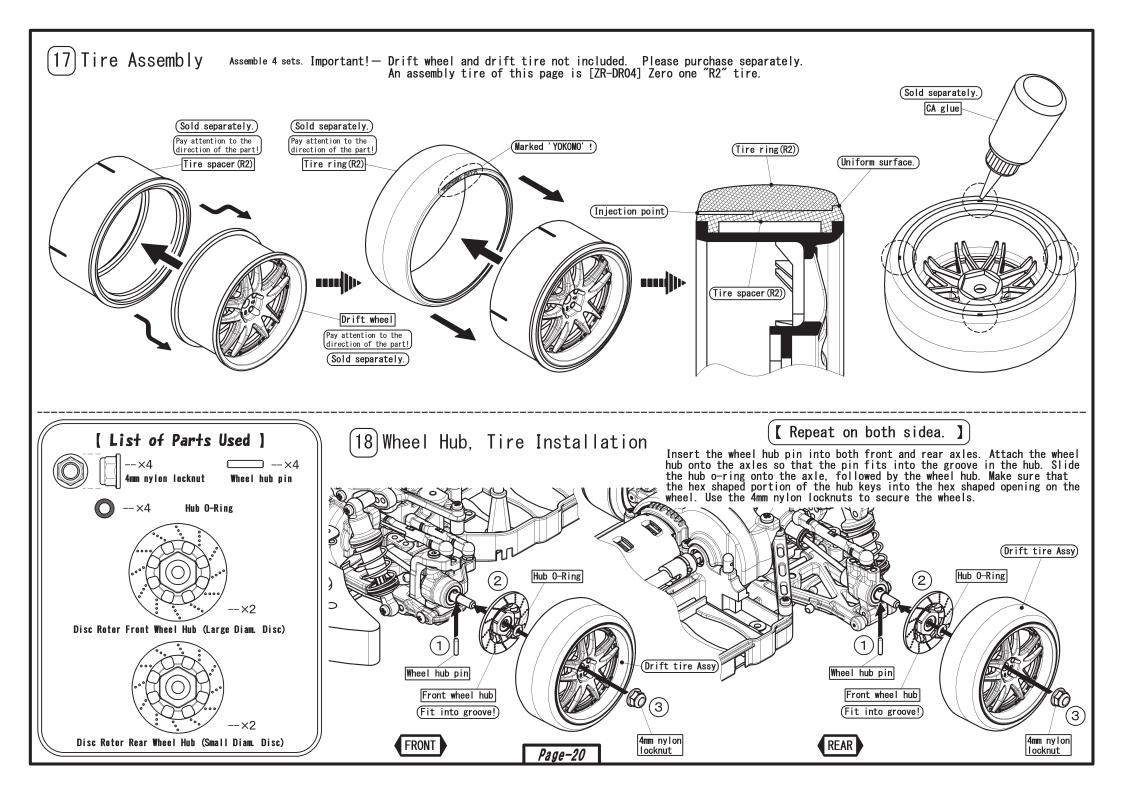




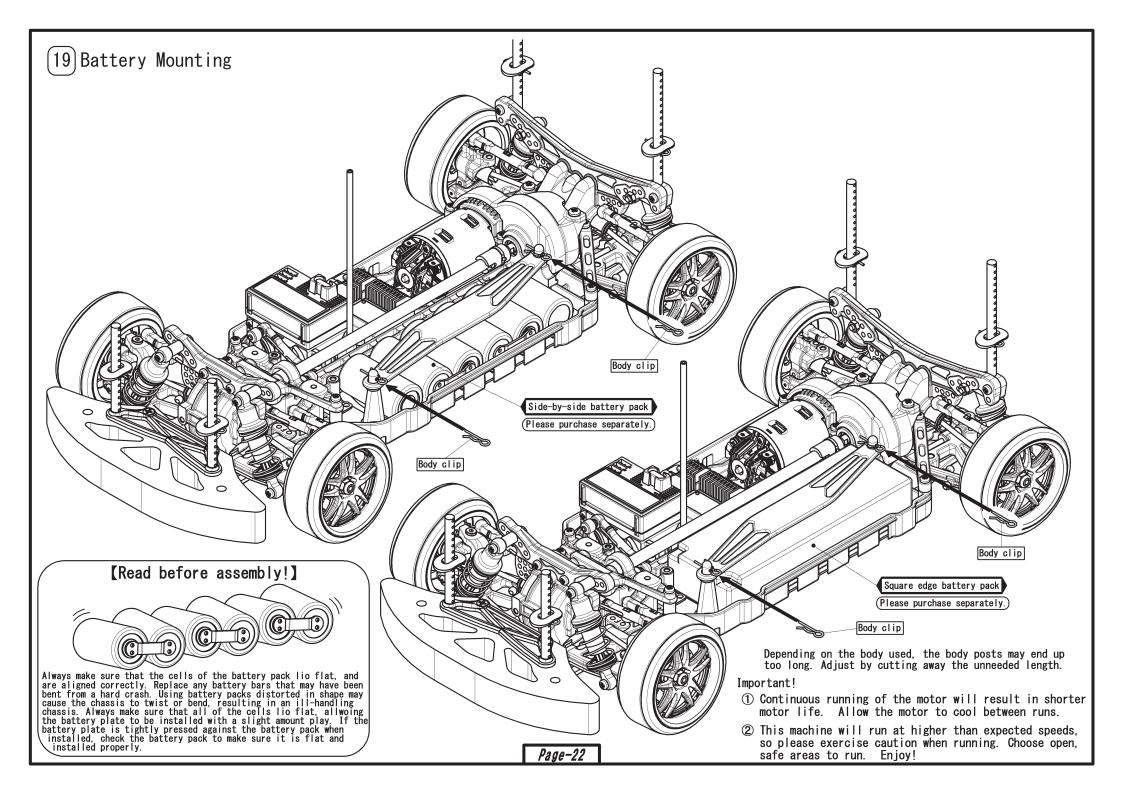


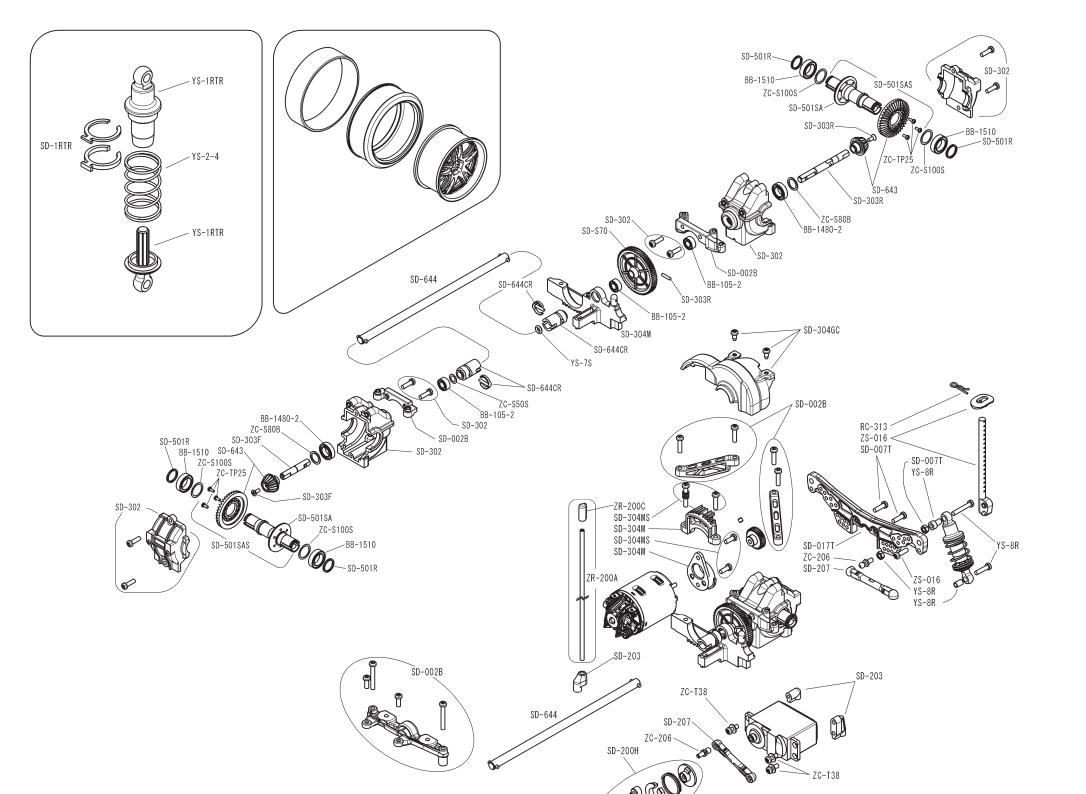


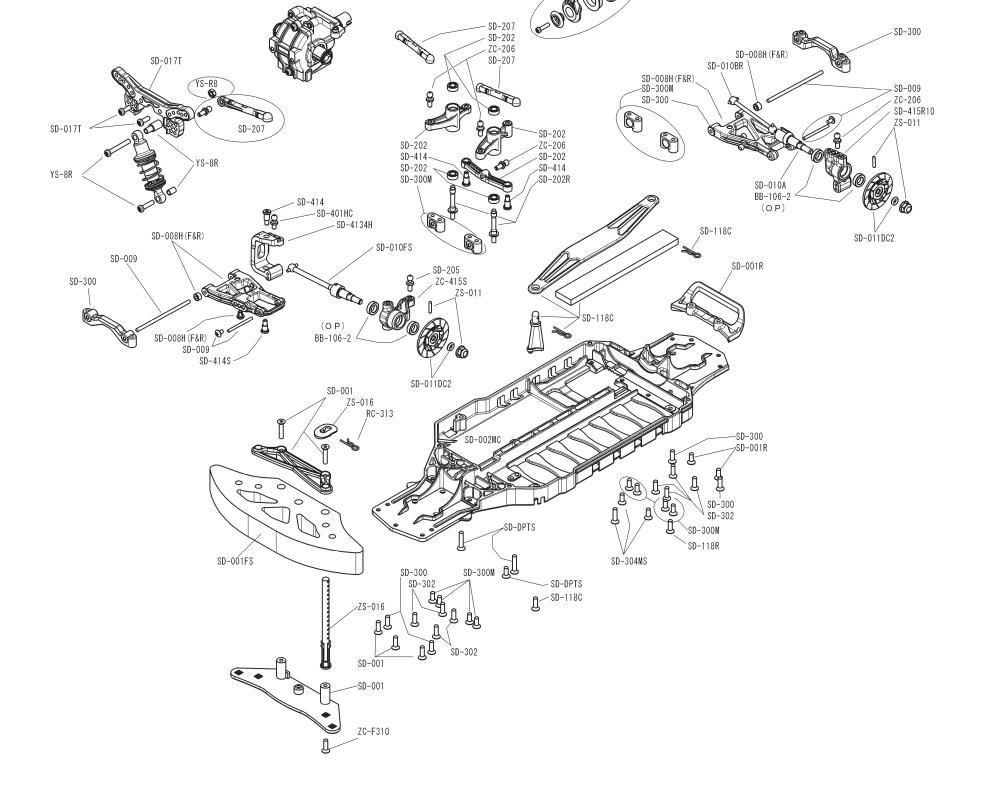


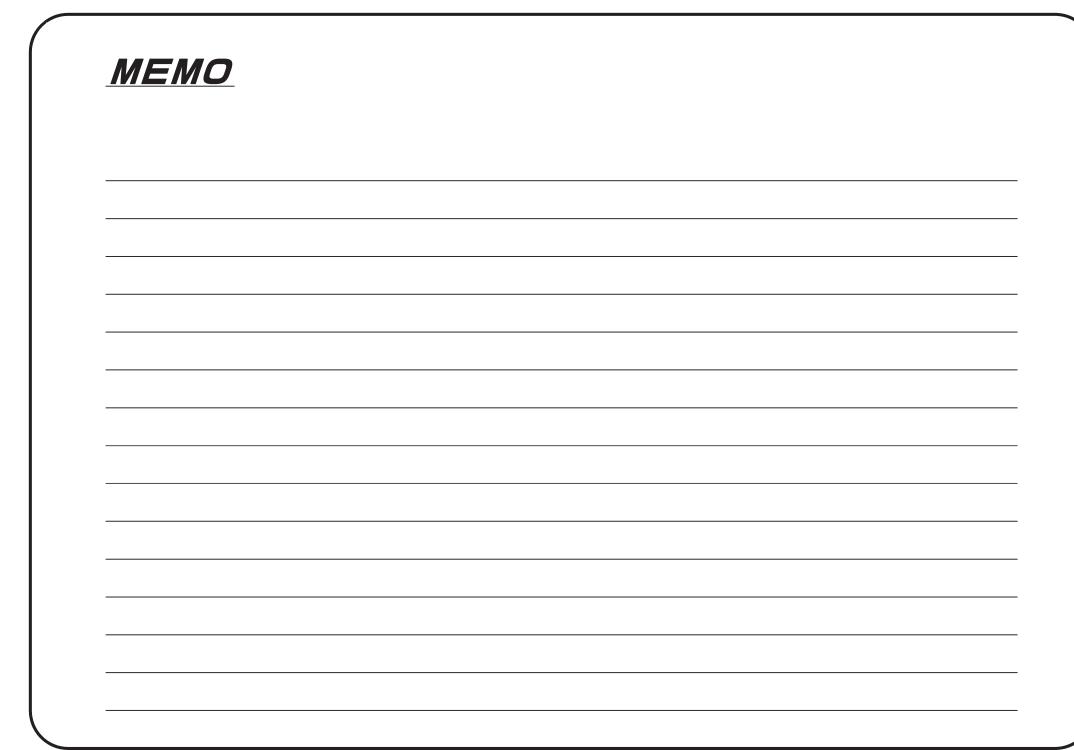


# (19) Battery Mounting Depending on the type of battery used, a gap may result. Apply the included foam tape, of which there are 3 types, to eliminate any play. Battery plate Foam tape (Cut to size!) Body clip Assembled stick-pack battery (Please purchase separately.) [ List of Parts Used ] Body clips Body clip Battery plate Also included: foam tape x 3 ea. Page-21









### AS A MANUFACTURER OF WORLD CHAMPIONSHIP WINNING CARS,

YOKOMO WILL CONTINUE TO PROVIDE THE BEST AVAILABLE TECHNOLOGY TO R/C ENTHUSIASTS ALL OVER THE WORLD. ENJOY THIS PRODUCT KNOWING THAT YOU ARE DRIVING ONE OF THE BEST HANDLING R/C CARS EVER DESIGNED.



### 世界のブランド YOKOMO

ヨコモは競技用 R/C カー(ラジオコントロールカー)の専門メーカーです。その製品は、全日本選手権、全米選手権、ヨーロッパ選手権、 そして R/C カーレースの最高峰である世界選手権レースでも優勝。世界の R/C カーマニアに愛用されています。